

**Zeitschrift:** Schwyzerlüt : Zyttschrift für üsi schwyzerische Mundarte  
**Band:** 5-6 [i.e. 6] (1943-1944)  
**Heft:** 10-12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Es ist vielleicht sogar höchste Zeit, Ihr nervöses, überlastetes Herz und Ihre mitgenommenen Nerven zu beruhigen und zu stärken mit den vorzüglichen

## **ZELLERS HERZ- und NERVENTROPFEN**

Dieses reine, leicht assimilierbare und deshalb rasch wirkende Naturprodukt bewährt sich stets bei: nervösen Herzbeschwerden, Schlaflosigkeit, Nervenschwächen, Kreislauf- und Blutdruckstörungen, Arterienverengung- bzw. Verkalkung. Es ist absolut unschädlich.

Enthält weder Brom noch Digitalis

**Flüssig:** Flasche zu . . . Fr. 2.30 und Fr. 5.75  
Kurpackung (4 Fl.) . . . . . Fr. 18.50  
**Tabletten:** Packung Fr. 3.- (praktisch für die Reise  
und bei der Arbeit)

Erhältlich in den Apotheken

Es ist ein Qualitätsprodukt von

### **Max Zeller Söhne, Romanshorn**

Apotheke - Fabrik pharmazeut. Präparate - gegr. 1863



---

# GESCHENKWERKE IN MUNDART

---

**Hermann Hutmacher**

## **Dür ds Hagelwätter**

Bärenottis Erläbnis uf der Frouesuechi. In Lwd. Fr. 6.50.

„Was Hutmacher in seinem ersten Roman ahnen ließ, das bestätigt er seither in jedem neuen Werk: er ist ein Erzähler, der aus dem vollen schöpfen kann wie selten einer. In der breiten, umfassenden Anlage seiner großen Erzählungen läßt er sich unbedingt mit Gotthelf vergleichen.“ Der Bund.

**Hermann Hutmacher**

## **Hubelfranz**

E Gschicht us em Läbe. In Lwd. Fr. 5.20.

„Wie echt ist ihm sein Hubelfranz geraten, gerade so, als lebte er im nächsten Bauernhof. Auch seine Mitspieler sind urecht, man freut sich an ihnen, weil sie so herrlich wahr sind.“ Berner Tagblatt.

**Hermann Roth**

## **Mönsche wi mir**

Bärndütschi Gschichte. In Lwd. Fr. 6.80.

Dieses feinsinnige, dichterisch gestaltete Mundartbuch erntete das besondere Lob der Presse und der Leserschaft. Die Neue Zürcher Zeitung schrieb u. a.: „Ein solch natürliches Fabulieren scheint unerlernbar. Man hat es oder hat es nicht. Hermann Roth ist es gegeben.“

**Simon Gfeller**

## **Landbärner**

Bärndütschi Gschichte und Müschterli. In Lwd. Fr. 7.80.

„Wie viele bäuerliche Schicksale hat er schon mit seinen reifen, kräftigen Sätzen geformt! Mit diesem Buch tritt er aus dem bäuerlichen Milieu heraus und führt uns in den Handwerkerstand.“ Die Ostschweiz, St. Gallen.

**Erhältlich in jeder Buchhandlung.**

---

**A. FRANCKE AG., VERLAG - BERN**

---



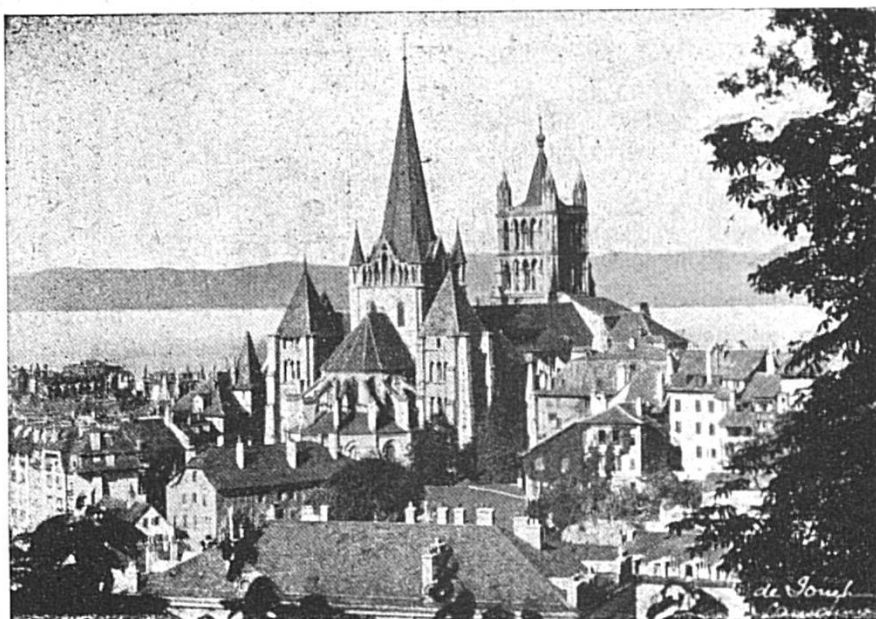




*Mit einem einzigen  
Los können Sie  
den Haupttreffer  
gewinnen!*

NÄCHSTE  
ZIEHUNG  
**9. Oktober**  
IN SIDERS

*Loterie  
Romande*



Im  
**Herbst**  
 isch ds  
**Waadtland**  
 am schönste!

## Comptoir Suisse in Lausanne

11. — 26. September 1943

(Uf der Bahn: **Eifach** für Retour)

Uskunft und Prospäkt dür alli Reise- und Verkehrsbüro.

**HELVETICA**  
**LIVRES SUR LE PATOIS**

TOPONYMIE

**LITTERATURE**  
**ROMANDE**

**F. ROTH & CO.**

LIBRAIRES A LAUSANNE  
 PEPINET 5 ./. ST. FRANÇOIS

**Institut Jomini, Payerne**  
**Real- und Handelsschule** Gegr. 1867

Bewährte Ausbildung in der französischen Sprache, Englisch und Italienisch. Vorbereitung zum Eintritt in jegliche Berufslehre; Handwerk, Handel, Bank, Industrie, techn. Berufe, Verwaltung. Bewegliche Klassen.

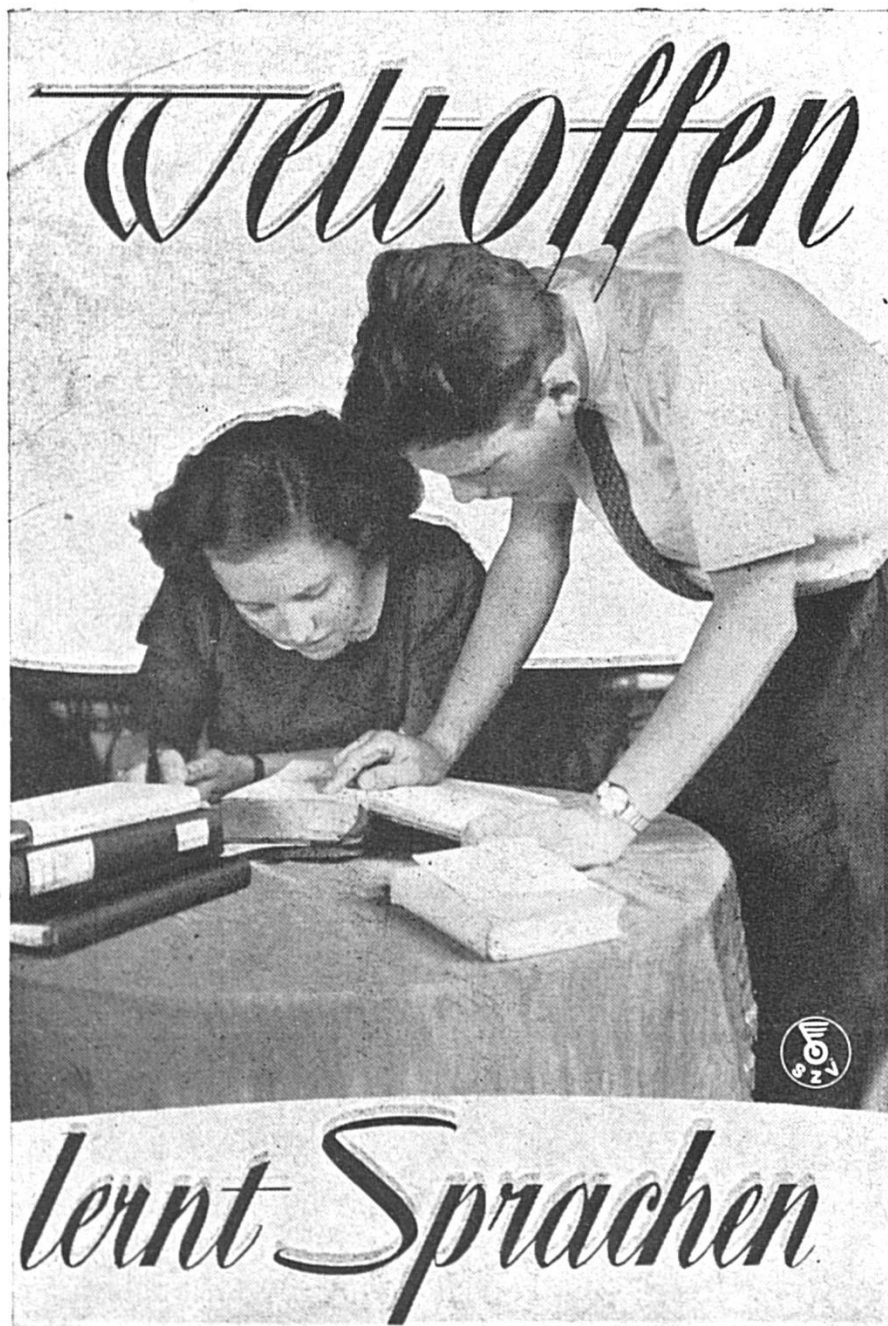
Verlangt gratis den reichillustr. Prospekt.

*Chocolat*

*„Maestrani“*

*unverändert gut.*





Denkt an die Vorteile, die unsere Institute und Pensionate bieten: Individuelle Gestaltung des Unterrichts in kleinen Klassen, Vorbereitung auf alle Examen und auf den Uebertritt in höhere Schulen, besondere Pflege der Sprachen, Handfertigungs-Unterricht, gesundes Leben fern der Stadt, Sport, Harmonie der geistigen, seelischen und körperlichen Erziehung. Sprachenkenntnis ebnet unserer Jugend den Weg in die Zukunft.

Auskünfte und Prospekte bei der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung in Zürich und Lausanne und bei den Reise- und Verkehrsbüros.

**Wappnet eure Kinder für das Leben!**

**Au di Wälsche**

**chönne jetz Schwyzertütsch verstoh!**

Si lehre's liecht und guet mit em Buechli vom

**M. Schenker und P. Hedinger**

# **Reded Schwyzertütsch**

Einfache Gespräche zum Erlernen der

alemannischen Umgangssprache.

## **LIBRAIRIE PAYOT**

Lausanne - Genève - Neuchâtel - Vevey - Montreux - Berne - Bâle

# **Schwizer Schnabelweid**

E churzwiligi Heimedkund i Gschichte

und Prichte us allne Kantön

Gsammet vom **Traugott Vogel.**

Pris bunde Fr. 8.—

**Verlag H. R. Sauerländer & Co. Aarau**

Das Buech chunt mer i allne Buechhandlige über.



# Greyerzerland

Ds Land für Ferien  
und Wanderunge!

## Unter dem Panner des Kranichs

(Sous la Bannière de la Grue)

(Aus Geschichte und Sage der Grafschaft Greyerz). Schriftsprach, Mundart und Französisch. Usegä vom Dr. phil. G. Schmid, vili Mitarbeiter.

**Es isch ds schönste Buech übers romantische Greyerzerland.**

Prachtvolle Gschänkband, Großformat, 150 S. Meh als 120 Illustratione.  
Pris: Fr. 6,— (für Ab. Fr. 5.40 uf Postcheck Ila 795, Fryburg).

**SCHWYZERLÜT-VERLAG FRYBURG.**

Jean Humbert:

## Louis Bornet et le Patois de la Gruyère

2 beaux volumes, 628 pages.

Prix: 12.— frs. (les 2 vol.)

NB. Me cha das Wärk bstelle im Schwyzerlüt-Verlag, Fryburg.



Trinksch Du gärn e guete Wy?  
Vergwüß mueß es  
Waadtländer sy.



PROPAGANDA  
STELL FÜR

**WAADTLÄNDERWY**

PRIMA VIN  
LAUSANNE

## **Estavayer-le-Lac**

(Stäffis am See)

mit em schönste Strandbad am  
Neueburgersee,  
mit sym alte Schloß  
und syne heimelige Hüser und Gasse,  
mit syne währschafte Gasthöf,  
**erwartet Euje Bsuedh!**

## **Henseler Confections**

Bahnhofplatz **Fryburg**

bedient Ech rächt,  
verchaufft guet und billig,  
het groöi Uswahl.  
100 % Wulle für Fraue,  
Manne und Chind.

**Jeder Raucher kennt**

# **MONTHÉY**

der ächt und chüstig

# **Walliser Stumpe**

**Tabak- und Zigarrenfabrik  
de Lavallaz & Cie S. A., Monthey**